

EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP - ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes:

Name/Nom

Geschlecht: Stute

Sex/Sexe

Rasse: Oldenburger

Breed/Race

Züchter: 097934

Breeder/Éleveur

 Heidi Schiele
 Gestüt Sieversdorf
 Dorfstr.37
 23714 Sieversdorf

Lebensnummer:

Identification No./No. d'identification

DE 433330877109

Farbe:

Colour/Robe

Dunkelbraun

Geburtsdatum:

Date of birth/Date de naissance

05.06.2009

Zuchtbrand:

Brand/Marque au fer rouge


Nummernbrand:

Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge

71

Mikrochip (Nummer):

Microchip (number)/Puce électronique (numéro)

| | | | |
|--|---|---|----|
| Vater/Sire/Père | | Fürst Romancier DE 433331650604 Schwarzbraun (Old) | |
| Fürst Heinrich DE 341411680498 R (Westf) | } | Florestan I DE 343435126286 (Rhld) | B |
| | | Hauptstutbuch Dawina DE 341412714894 (Westf) | B |
| Hauptstutbuch Ronja DE 333331015593 Db (Old) | } | Romancier DE 341410655489 (Westf) | B |
| | | Hauptstutbuch Edwina DE 333330908788 (Old) | Db |

| | | | |
|---|---|---|----|
| Mutter/Dam/Mère | | St.Pr.St. Hauptstutbuch Donna Florencia DE 433330556805 Rappe (Old) | |
| Florencio I DE 341411716999 B (Westf) | } | Florestan I DE 343435126286 (Rhld) | B |
| | | Hauptstutbuch Walessa DE 341413103492 (Westf) | Db |
| Hauptstutbuch Donauwelt DE 333330641198 R (Old) | } | Welt Hit I O DE 333338316291 (Old) | F |
| | | Hauptstutbuch Donaustern DE 309090100790 (Trak.) | B |

Erläuterungen / Note / Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership if the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

Vechta, den 14.08.2009

 Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten
 Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner
 Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire

 Ausgestellt durch
 Issued by
 Établi par